

# Beemoo



Produced by:  
**Jollyroom AB**

Sörredsvägen 111  
SE-417 29 Göteborg  
SWEDEN  
Contact: +46313100013



Producerad av:  
**Jollyroom AB**

Sörredsvägen 111  
SE-417 29 Göteborg  
SWEDEN  
Kontakt: +46313100013



Produsert av:  
**Jollyroom AB**

Sörredsvägen 111  
SE-417 29 Göteborg  
SWEDEN  
Kontakt: +47 33 50 93 50



Produceret af:  
**Jollyroom AB**

Sörredsvägen 111  
SE-417 29 Göteborg  
SWEDEN  
Kontakt: 88 44 88 88



Tuottanut:  
**Jollyroom AB**

Sörredsvägen 111  
SE-417 29 Göteborg  
SWEDEN  
Asiakaspalvelu: 09-42 41 55 55

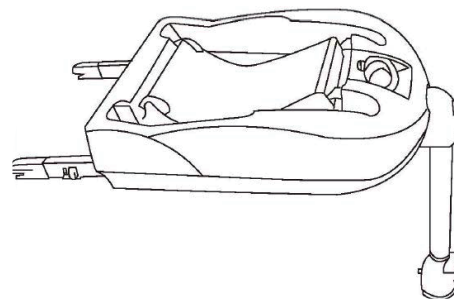


Produziert von:  
**Jollyroom AB**

Sörredsvägen 111  
417 29 Göteborg  
SCHWEDEN  
Kundenservice: +4904029997999

# Beemoo

## Isofix Base



**IMPORTANT !**  
**READ**  
**CAREFULLY AND**  
**KEEP FOR**  
**FUTURE**  
**REFERENCE.**  
ECER44/04 age  
Group 0+(up to  
13KG)

**VIKTIGT !**  
**LÄS NOGA**  
**OCH BEHÅLL**  
**FÖR**  
**FRAMTIDA**  
**REFERENS.**  
ECER44/04  
åldersgrupp 0  
+(upp till 13 kg)

**VIKTIG !**  
**LES NØYE OG**  
**BEHOLD FOR**  
**FREMTIDIG**  
**REFERANSE.**  
Aldersgruppen  
ECER44/04 0  
+(opptil 13 kg)

**VIGTIGT !**  
**LÆS**  
**OMHYGGELIGT OG**  
**GEM TIL FREMTIDIG**  
**REFERENCE.**  
ECER44/04  
aldersgruppe  
0+(op til 13 kg)

**TÄRKEÄÄ ! LUE**  
**OHJEET**  
**HUOLELLISESTI JA**  
**SÄILYTÄ NE**  
**TULEVAA**  
**TARVETTA**  
**VARTEN.**  
ECER44/04  
ikäryhmä 0+  
(enintään 13 kg)

**WICHTIG !**  
**LESEN SIE DIESE**  
**HINWEISE**  
**AUFMERKSAM**  
**UND BEWAHREN**  
**SIE SIE FÜR**  
**ZUKÜNFTIGE**  
**FRAGEN AUF.**  
ECER44/04  
altersgruppen null  
+ (13 kilo)



## Contents

1. **Applicability**
2. **Safety instructions**
3. **Parts and interior equipment**
4. **ISOFIX installation instructions**
5. **Snapped the handle**
6. **Securing your baby**
  - 6.1. Setting the shoulder belt height
  - 6.2. Loosening the shoulder straps
  - 6.3. Securing the baby with the harness
  - 6.4. The use of buckle
7. **Maintenance and cleaning**
  - 7.1. Take off the fabric cover
  - 7.2. Cleaning of the fabric cover
  - 7.3. Maintenance and cleaning
8. **Procedure after an accident**



## NOTES

Please read through these instructions carefully before using the child car seat for the first time. You will risk endangering your child's life if you use the product incorrectly.

### 1. Applicability

The baby car seat is suitable for weight categories 0+.

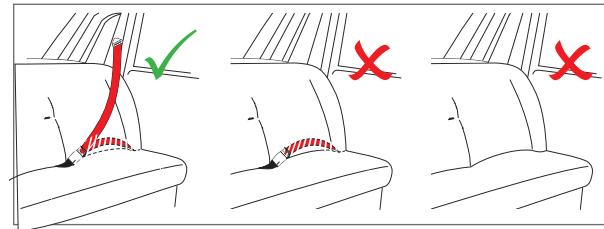
*Group 0+: Newborn-13kg*



**DO NOT** place this baby seat on seats with front airbags.

**AIR BAG**

- Only suitable if the vehicle is fitted with 3-point static, 3-point retractor safety belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.








## 2. IMPORTANT! SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

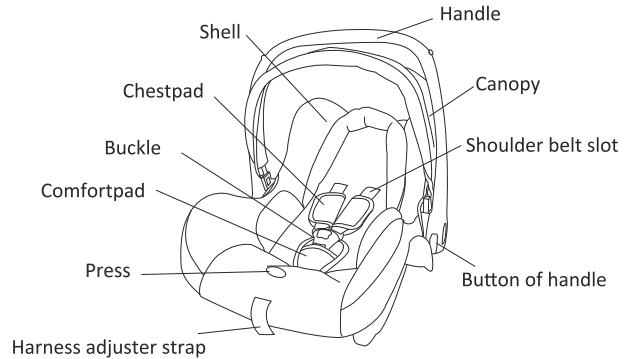
Please spend a few minutes in your child's safety to read these instructions, Many injuries, which are easily avoidable, are caused by carelessness and incorrect use.

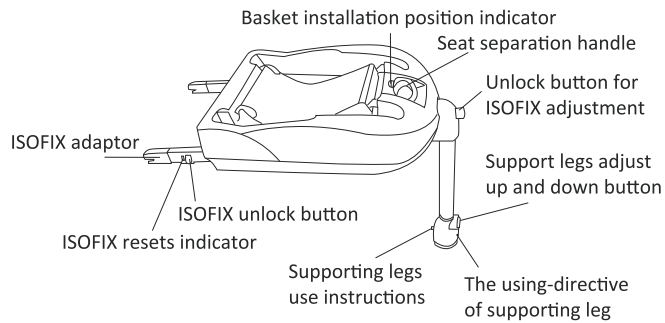
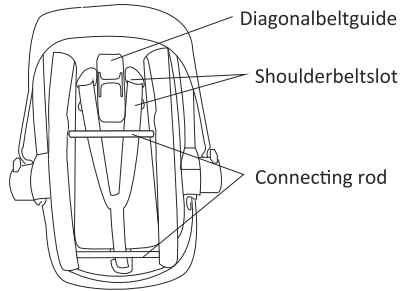
- The instructions can be retained on the child seat for its life period in the case of built-in restraints.
- DO NOT place this baby seat on seats with airbags. 
- The baby car seat must be installed rearwards facing (In the direction opposite to the one in which you are travelling).
- This baby car seat can only be installed using a three-point vehicle belt.
- Before each journey check whether the child car seat is installed firmly.
- Do not change the child car seat in any way.
- Do not leave your child unattended in the seat at any time.
- Never use the seat as a shopping bag or as a means for transporting something.
- Protect the child restraint system against direct sun light otherwise the high temperature will hurt your child.
- Ensure that all parts are locked in place correctly and not panned in the adjustable seats or doors.
- Luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- The child car seat must not be used without the cover.
- The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer.
- Periodically inspect the harness, pay particular attention to attachment points, stitching and adjusting devices.
- Do not continue to use the child car seat if parts have become damaged or have loosened after an accident.



- The handle of the baby car seat has to against the back of the vehicle seat. If necessary, adjust the headrest of the vehicle seat.
- When you drive without a baby in the child restraint system, always secure the system with the adult belt.
- Not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the baby car seat.
- There must be any covering above the child car seat.
- It could be very dangerous to modify the baby car seat without the certification from qualified authoritative institution, or add any extra components, or install the baby car seats without applying to the installation instruction of the manufactory.

## 3. Parts and interior equipment.





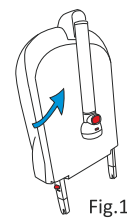
#### 4. ISOFIX installation instructio

**Step 1.**Please open outward ISOFIX support legs full.(Fig.1)

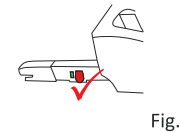
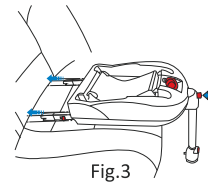
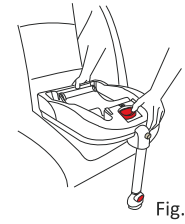
**Step 2.**Then put the FIX base on car seat.(Fig.2)

**Step 3.**Hold the button first,then popping ISOFIX adaptor.Aim the ISOFIX connector to ISOFIX fixed groove of car.Then push connector to the fixed groove till “kaka” sound heard.(Fig.3)

**Step 4.**When ISOFIX connector installed correctly, the indicator of ISOFIX port will be green,when the indicator turn red, please loosen connector and install again.(Fig.4)



"OPEN"





## 5.Snapped the handle

- The handle for the baby car seat can be snapped into 4 stable positions.
- To adjust the handle, please press the red button of handle on both side at the same time,now it can be rotated.
- **Adjust the handle of the baby car seat when locking to suitable position and check if it is locked well.**

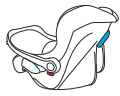
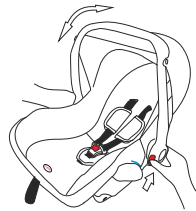


Fig.1

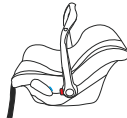


Fig.2



Fig.3

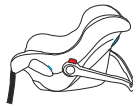
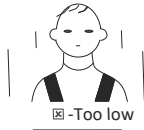


Fig.4

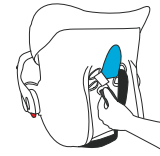
## 6.Securing your baby

### 6.1.Setting the shoulder belt height

Check whether the shoulder belts are set at the right height for your child.The shoulder belts should be fed into the belt slots that lie at shoulder height or just above.



If the height of your shoulder belts in child car seat is not fit for your child, Adjust the height of the shoulder belts, please proceed as follows:



**Step 1:**loosen the shoulder harness (see point 6.2).

**Step 2:**Pull out the buckle tongues from the chest pad and the slots on the cover and the shell, then thread them into the corre-sponding belt slots.

- **Ensure that both of the shoulder belts go through slots at the same height, and not twisted.**

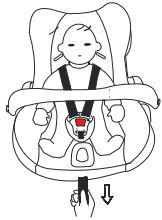
### 6.2.Loosening the shoulder straps



- The shoulder straps are slackened by pressing the lever (under the seat cover) on the front of the seat.
- Press down on the label marked "Press" as you grip the two shoulder straps with your other hand. Pull the shoulder straps towards you to loosen it.

### 6.3.Securing the baby with the harness

- 1.Firstly, adjust the shoulder straps height (see point 6.1),proceed as follows.
- 2.Loosen the harness(see point 6.2),open the buckle, and place them down sideways. Seat your child in the child car seat. Place both shoulder straps over your child's shoulders.
- 3.Lock the buckle tightly.
- 4.Ensure that the straps are close to the should of the child by pulling the straps tightly.



- The harness should be adjusted as tightly as possible without causing discomfort to your child.
- It is dangerous not to tighten the straps. Check the adjuster and be sure that the straps are pulled tightly, not twisted after install it each time.

#### 6.4. The use of buckle

1. Put the two metal sections of the buckle connectors together (fig.1).
2. Slot the two buckle connectors into the slot in the top of the buckle until they “click” into place (fig.2).
3. Check the harness is correctly locked by pulling the shoulder straps upwards (fig.3).
4. To release the harness, press the red button on the buckle downwards.

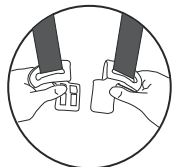


Fig.1

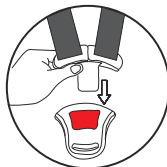


Fig.2

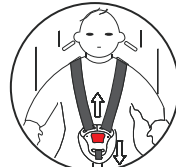


Fig.3



## 7. Maintenance and Cleani

### 7.1. Take off the fabric cover

**Step 1:** First pull out the harness from the seat.

**Step 2:** Unfasten the bottles crew on the handle, then take off the canopy from backwards.

**Step 3:** Loosen the elastic, you can take off the fabric cover from upwards.

• You can put on the canopy if you act the above steps in reversal ways.

### 7.2 Cleaning of the fabric cover

Use only neutral detergent and warm water to wash the fabric cover. Do not wash it by machine, spin-dry or tumble-dry are not recommended.

THIS COVER SHOULD BE HAND WASH



### 7.3 Maintenance and cleaning

1. Please often check the function and spare parts of the baby car seat are in good condition to avoid accident.
2. Before using, please check the locking fastness of the buckle by pulling in effort the straps and see whether the buckle is loose or not.
3. Do not use the baby car seat in cold, wet or hot circumstance for a long time.

### 8. Procedure after an accident

The child car seat must be replaced when it has been damaged by violent stress in an accident.



### **Notice**

1. Only for use with Gr 0+ ISOFIX BASE.
2. This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to ECE Regulation No.44,04 series of amendments for Semi-universal use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems.
3. It will Vehicles with positions approved as ISOFIX positions(as detailed in the vehicle band book), depending on the category of the child seat and of the fixture.
4. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is:0-13KG and D.

This child restraint is classified for (Semi-universal) use and is suitable for fixing into the seat positions of the following cars:

CAR	FRONT		REAR
CARLIST	Outer	Outer	Centre
	No	Yes	No

Seat positions in other cars may also be suitable to accept this child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.



## Innehåll

1. Tillämplighet
2. Säkerhetsinstruktioner
3. Delar och interiörutrustning
- 4.ISOFIX installationsinstruktioner
5. Knäppa handtaget
6. Sätt fast ditt barn
  - 6.1 Ställ in höjden på axelbälte
  - 6.2 Lossa axelremmarna
  - 6.3 Säkra barnet med selen
  - 6.4 Användning av spänne
7. Underhåll och rengöring
  - 7.1 Ta av tygskyddet
  - 7.2 Rengöring av tygöverdrag
  - 7.3 Underhåll och rengöring
- 8.Förfarande efter en olycka

## ANMÄRKNINGAR

Läs igenom dessa instruktioner noggrant innan du använder babyskyddet för första gången. Du riskerar att äventyra ditt barns liv om du använder produkten felaktigt.

### 1. Tillämplighet

Babyskyddet är lämpligt för viktgrupper 0+.

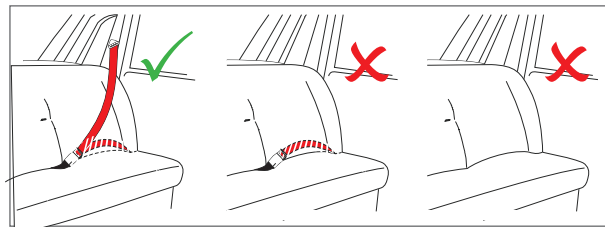
*Grupp 0+: Nyfödda-13 kg*



AIR BAG


Placera INTE detta babyskydd på säten som har krockkuddar framför.

- Endast lämpligt om fordonet är utrustat med 3-punkts statiska, 3-punkts upprullningsbälten, godkända enligt FN / ECE-regel nr 16 eller andra motsvarande standarder.



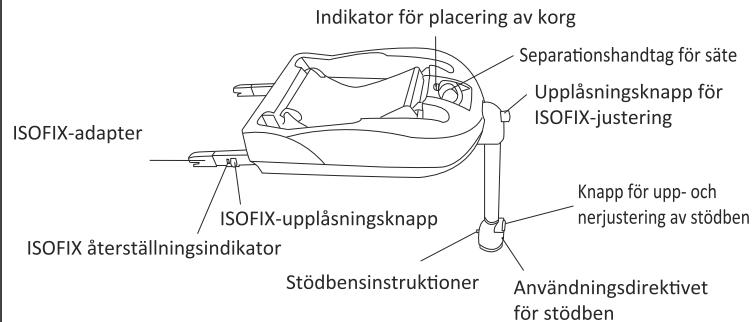
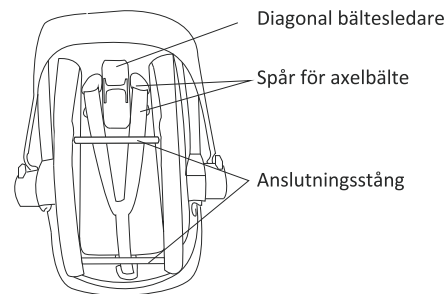
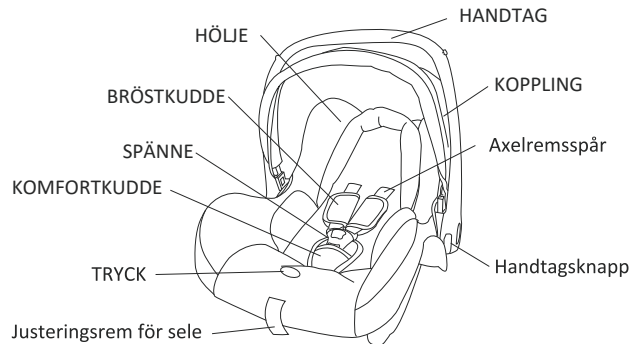
## 2. VIKTIG! SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH VARNINGAR

Läs dessa instruktioner noggrant och förvara dem på rätt sätt för framtida referens. Säkerheten för ditt barn kan äventyras om du inte följer dessa instruktioner.

- Instruktionerna kan förvaras på babyskyddet under dess livstid när fasthållningsanordningar är inbyggda.
- Placera INTE detta babyskydd på säten med krockkuddar. 
- Babyskyddet måste installeras bakåtvänt (i motsatt riktning till det du reser i).
- Detta babyskydd kan endast installeras med ett trepunktsbälte.
- Kontrollera att babyskyddet sitter fast ordentligt före varje resa.
- Byt inte babyskyddet på något sätt.
- Lämna inte ditt barn oövervakat i stolen någon gång.
- Använd aldrig sätet som en shoppingväska eller som ett transportmedel.
- Skydda babyskyddet för barn mot direkt solljus annars kommer den höga temperaturen att skada ditt barn.
- Se till att alla delar är ordentligt låsta och inte fästa i de justerbara sätena eller dörrarna.
- Bagage eller andra föremål som kan orsaka skador vid en kollision ska vara ordentligt säkrade.
- Babyskyddet får inte användas utan överdraget.
- Sitsöverdraget ska inte bytas ut mot något annat än det som rekommenderas av tillverkaren.
- Kontrollera regelbundet selen, var särskilt uppmärksam på fästpunkter, sömmar och justeringsanordningar.

- Fortsätt inte att använda babyskyddet om delar har skadats eller har lossnat efter en olycka.
- Handtaget på babyskyddet måste vara mot baksidan av bilsätet. Justera nackstödet på bilsätet vid behov.
- Använd alltid vuxenbältet för att låsa, när du kör utan spädbarn i babyskyddet.
- Använd inte andra bärande kontaktpunkter än de som beskrivs i instruktionerna och markerade i babyskyddet.
- Det måste finnas något överdrag på babyskyddet.
- Det kan vara mycket farligt att modifiera babyskyddet utan certifiering från behörig auktoriserad institution, eller lägga till några extra komponenter eller installera babyskydden utan att tillämpa tillverkarens installationsanvisning.

### 3.3. Delar och interiörutrustning.



#### 4. ISOFIX installationsinstruktioner

Steg 1: Öppna ISOFIX-stödbenen fullt ut. (Figur 1)

Steg 2: Sätt sedan FIX-basen på bilbarnstolen. (Bild 2)

Steg 3. Håll först i knappen och tryck sedan på ISOFIX-adaptorn. Rikta ISOFIX-kontakten mot det fasta ISOFIX-spåret i bilen. Tryck sedan kontakten till det fasta spåret tills ett ljud hörs. (Bild 3)

Steg 4. När ISOFIX-kontakten är korrekt installerad kommer indikatorn för ISOFIX-porten att vara grön, när indikatorn blir röd, lossa kontakten och installera igen. (Fig.4)

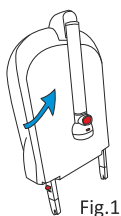


Fig.1

"ÖPPNA"

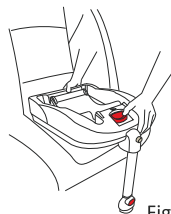


Fig.2

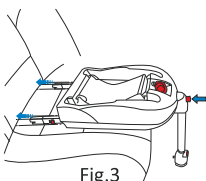


Fig.3

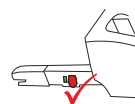


Fig.4

#### 5. knäpp handtaget

- Handtaget för babyskyddet kan fästas i fyra stabila lägen.
- För att justera handtaget, tryck på den röda knappen på handtaget på båda sidor samtidigt, nu kan det vridas.
- Justera handtaget på bilbarnstolen när det låses till lämpligt läge och kontrollera om det är väl låst.



Fig.1

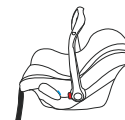


Fig.2

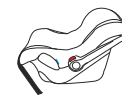


Fig.3

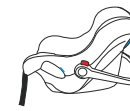


Fig.4

#### 6. Säkra ditt barn

6.1. Ställ in höjden på axelbälte

Kontrollera om axelbältena är inställda på rätt höjd för ditt barn. Axelbältena ska matas in i bältesspårerna som ligger på axelhöjd eller strax ovanför.



För låg



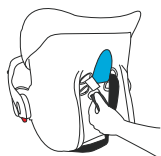
För hög



För rätt höjd



### Om höjden på axelbältena i bilbarnstolen inte passar ditt barn, justera höjden på axelbältena, gör så här:

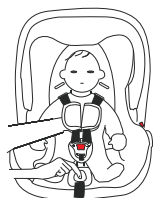


**Steg 1:** lossa axelselen (se punkt 6.2).

**Steg 2:** Dra ut spännöglorna från bröstkudden och spåren på överdraget och höljet och för dem sedan in i de motsvarande bältestspåren.

Se till att båda axelbältena går genom spåren i samma höjd och inte är vridna.

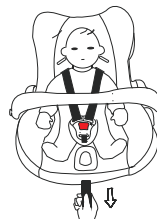
#### 6.2. Lossa axelremmarna



- Axelremmarna släpps genom att trycka på spaken (under sätesöverdraget) på främre delen av babyskyddet.
- Tryck på etiketten märkt "Press" när du tar tag i de två axelremmarna med din andra hand. Dra axelremmarna mot dig för att lossa på dem.

#### 6.3. Säkra barnet med selen

1. Justera först axelremmarnas höjd (se punkt 6.1), fortsatt enligt följande.
2. Lossa selen (se punkt 6.2), öppna spännet och placera dem i sidled. Sätt ditt barn i babyskyddet. Placera båda axelremmarna över ditt barns axlar.
3. Lås spännet ordentligt.
4. Se till att remmarna ligger mot barnets axlar genom att dra åt remmarna.



- Selen bör justeras så spänt som möjligt utan att orsaka obehag för ditt barn.
- Det är farligt att inte dra åt remmarna. Kontrollera justeringen och se till att remmarna sitter ordentligt åtdragna och inte är vridna, efter varje montering.

#### 6.4 Användning av spänne

1. Sätt ihop de två metallsektionerna på spännanslutningarna (fig.1).
2. Sätt de två spännkontakterna i spåret i spännets överdel tills de "klickar" på plats (fig.2).
3. Kontrollera att selen är korrekt låst genom att dra axelremmarna uppåt (fig.3).
4. För att lossa selen, tryck ned den röda knappen på spännet.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

## 7. Underhåll och rengöring

### 7.1. Ta av tygskyddet

Steg 1: Dra först ut selen från sätet.

Steg 2: Lossa flaskskruven på handtaget och ta sedan bort suffletten bakifrån.

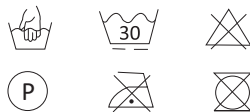
Steg 3: Lossa resåren, du kan ta av tygskyddet uppifrån.

- Du kan sätta på suffletten om du utför ovanstående steg på omvänd sätt.

### 7.2 Rengöring av textilöverdraget

Använd endast neutralt rengöringsmedel och varmt vatten för att tvätta textilöverdraget. Tvätta inte i maskin, det rekommenderas inte att torka eller torktumla.

#### DETTA ÖVERDRAG BÖR HANDTVÄTTAS



### 7.3 Vedlikehold og rengjøring

1. Kontrollera ofta att babyskyddets funktion och reservdelar är i gott skick för att undvika olyckor.
2. Innan du använder, kontrollera spännets låsning genom att dra i remmarna och se om spännet är löst eller inte.
3. Använd inte babyskyddet i kalla, våta eller heta situationer under lång tid.

## 8. Procedur efter en olycka

Babyskyddet måste bytas ut när det har skadats av våldsamma påfrestningar vid en olycka.

## OBSERVERA

1. Endast för användning med Gr 0+ ISOFIX BASE.
2. Detta är ett ISOFIX-fasthållningsanordning för barn. Den är godkänd enligt ECE-föreskrifter nr 44,04 med ändringsserier för halvuniversell användning i fordon utrustade med ISOFIX-förankringssystem.
3. Produkten kan användas i godkända ISOFIX-positioner (som beskrivs i fordonets handbok), beroende på vilken typ av bilstol och bas.
4. Massgruppen och ISOFIX-storleksklassen som denna enhet är avsedd för är: 0-13KG och D.

Detta babyskydd (och bas) är klassificerat för (Semi-universell) användning och är lämpligt för att fästas i sittplatserna för följande bilar:

BIL	FORAN	BAK
LISTA PÅ	BILAR YTTER	YTTER MITTEN
	NEJ	JA NEJ

Sittpositioner i andra bilar kan också vara lämpliga för detta babyskydd. Om du är osäker, kontakta antingen tillverkaren av babyskyddet eller återförsäljaren.

## Inhalt

1. Anwendung
2. Sicherheitshinweise
3. Teile und Innenausstattung
4. ISOFIX Installationsanweisungen
5. Einrasten des Griffes
6. Sichern des Babys
  - 6.1. Einstellen der Schultergurthöhe
  - 6.2. Lösen der Schultergurte
  - 6.3. Sichern des Babys mit dem Gurt
  - 6.4. Die Verwendung der Schnalle
7. Wartung und Reinigung
  - 7.1 Abnehmen des Stoffbezuges
  - 7.2 Reinigung des Stoffbezuges
  - 7.3 Wartung und Reinigung
8. Vorgehensweise nach einem Unfall

## ANMERKUNGEN

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Babyschale zum ersten Mal verwenden. Sie riskieren, das Leben Ihres Kindes zu gefährden, wenn Sie das Produkt falsch verwenden.

### 1. Anwendung

Die Babyschale ist für die Gewichtsklasse 0+ geeignet.

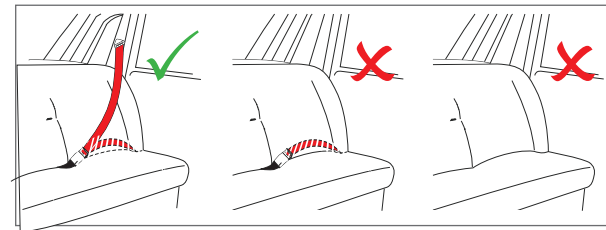
*Gruppe 0+: ab Geburt bis 13 kg*



AIR BAG


Stellen Sie diese Babyschale NICHT auf Sitze mit Frontairbag.

- Nur geeignet, wenn das Fahrzeug mit statischen 3-Punkt-Sicherheitsgurten mit 3-Punkt-Gurtstraffern ausgestattet ist, die gemäß der UN / ECE-Verordnung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.



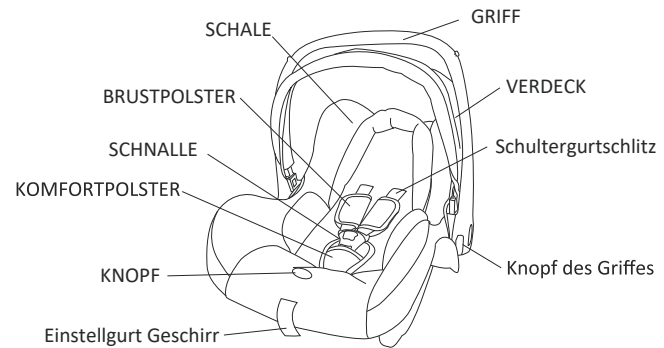
## 2. WICHTIG! Sicherheitshinweise und -Warnungen

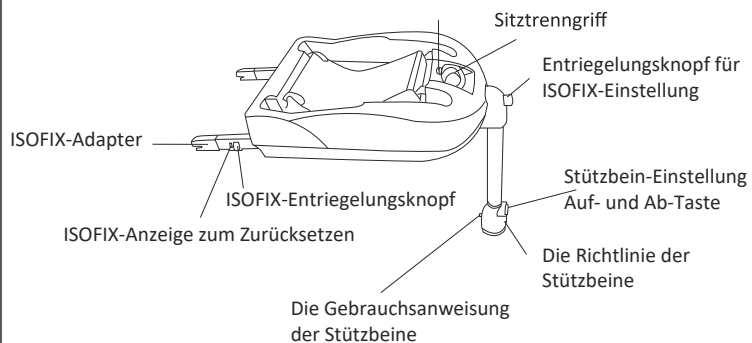
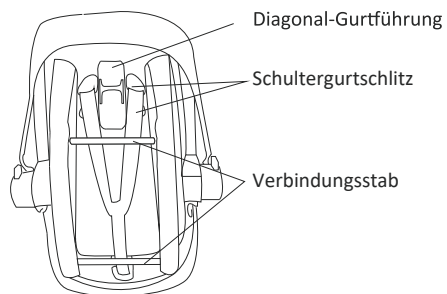
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet werden, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen.

- Bewahren Sie diese Anweisungen im Falle eventueller Fabrikängel über die gesamte Lebensdauer der Babyschale auf.
- Stellen Sie diese Babyschale NICHT auf Sitze mit Airbags. 
- Die Babyschale muss nach hinten gerichtet sein (entgegen der Fahrtrichtung).
- Diese Babyschale kann nur mit einem Dreipunkt-Fahrzeuggurt installiert werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Babyschale fest eingebaut ist.
- Verändern Sie die Babyschale auf keine Weise.
- Lassen Sie Ihr Kind zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt in der Babyschale.
- Verwenden Sie die Babyschale niemals als Einkaufstasche oder um etwas darin zu transportieren.
- Schützen Sie das Kinderrückhaltesystem vor direkter Sonneneinstrahlung, da die hohe Temperatur ein Verletzungsrisiko für Ihr Kind birgt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig eingerastet und nicht in den verstellbaren Sitzen oder Türen eingeklemmt sind.
- Gepäck oder andere Gegenstände, die im Falle einer Kollision Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
- Die Babyschale darf nicht ohne Bezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden.
- Überprüfen Sie den Gurt regelmäßig, achten Sie besonders auf Befestigungspunkte, Nähte und Einstellvorrichtungen.
- Verwenden Sie die Babyschale nicht weiter, wenn Teile nach einem Unfall beschädigt oder gelockert wurden.

- Der Griff der Babyschale muss an der Rückseite des Fahrzeugsitzes anliegen. Stellen Sie gegebenenfalls die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes ein.
- Wenn Sie mit leerem Kinderrückhaltesystem fahren, sichern Sie das System immer mit dem Sicherheitsgurt für Erwachsene.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Kontaktpunkte als die, welche in der Anleitung beschrieben und auf der Babyschale gekennzeichnet wurden.
- Über der Babyschale muss eine Abdeckung vorhanden sein.
- Es kann sehr gefährlich sein, die Babyschale ohne die Zertifizierung einer qualifizierten Behörde zu verändern, zusätzliche Komponenten hinzuzufügen oder die Babyschale zu montieren, ohne die Installationsanweisungen des Herstellers zu beachten.

### 3. Teile und Innenausstattung.





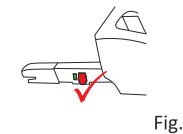
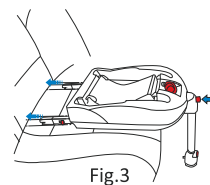
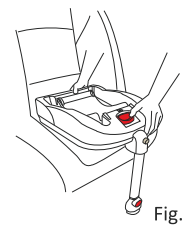
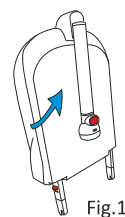
#### 4. ISOFIX-Installationsanweisungen

Schritt 1. Bitte öffnen Sie die ISOFIX-Stützbeine vollständig nach außen hin (Abb.1).

Schritt 2. Platzieren Sie dann die FIX-Basis auf dem Autositz (Abb. 2).

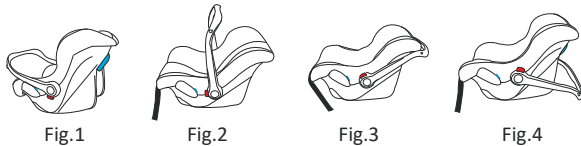
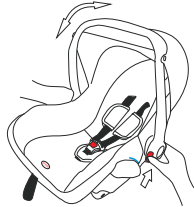
Schritt 3. Halten Sie zunächst den Knopf gedrückt und lassen Sie dann den ISOFIX-Adapter einrasten. Platzieren Sie den ISOFIX-Verbindungsstecker so, dass dieser entsprechend der ISOFIX-Nut des Autos ausgerichtet ist. Drücken Sie dann den Verbindungsstecker in die Nut, bis ein Klicken zu hören ist. (Abb. 3)

Schritt 4. Wenn der ISOFIX-Verbindungsstecker ordnungsgemäß installiert ist, leuchtet die Anzeige des ISOFIX-Steckers grün. Wenn die Anzeige rot leuchtet, lösen Sie bitte den Stecker und installieren Sie ihn erneut. (Abb.4) "ÖFFNEN"



## 5. Einrasten des Griffes

- Der Griff der Babyschale kann in 4 stabilen Positionen eingerastet werden.
- Um den Griff einzustellen, drücken Sie bitte die roten Knöpfe zu beiden Seiten des Griffes gleichzeitig. Der Griff kann jetzt rotiert werden.
- Stellen Sie den Griff der Babyschale ein und stellen Sie sicher, dass er richtig eingerastet ist. Abb.1 Abb.2 Abb.3 Abb.4



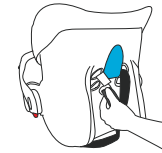
## 6. Sichern des Babys

### 6.1. Einstellen der Schultergurthöhe

Überprüfen Sie, dass die Schultergurte auf die richtige Höhe für Ihr Kind eingestellt sind. Die Schultergurte sollten in die Gurtschlitze geführt werden, die auf Schulterhöhe oder knapp darüber liegen. Zu niedrig Zu hoch



## Wenn die Schultergurthöhe der Babyschale nicht für Ihr Kind passend ist, verstellen Sie die Höhe der Schultergurte wie folgt:



**Schritt 1:** Lösen Sie den Schultergurt (siehe Punkt 6.2).

**Schritt 2:** Ziehen Sie die Schnallenzungen aus dem Brustpolster und den Schlitzen in der Abdeckung und der Schale heraus, und fädeln Sie sie dann in die gewünschten Gurtschlitze ein.

Stellen Sie sicher, dass beide Schultergurte durch Schlitze auf gleicher Höhe verlaufen und nicht verdreht sind.

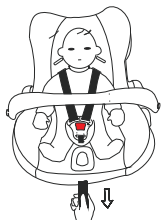
## 6.2. Lösen der Schultergurte



- Die Schultergurte werden durch Drücken des Hebels auf der Vorderseite des Sitzes (unter dem Sitzbezug) gelöst.
- Drücken Sie auf das Etikett mit der Aufschrift „Drücken“, während Sie die beiden Schultergurte mit Ihrer anderen Hand festhalten. Ziehen Sie die Schultergurte in Ihre Richtung, um sie zu lösen.

## 6.3. Sichern des Babys mit dem Gurt

1. Stellen Sie zunächst die Höhe der Schultergurte ein (siehe Punkt 6.1) und gehen Sie dann wie folgt vor.
2. Lösen Sie den Gurt (siehe Punkt 6.2), öffnen Sie die Schnalle und platzieren Sie diese seitlich herunterhängend. Setzen Sie Ihr Kind in die Babyschale. Platzieren Sie beide Schultergurte über den Schultern Ihres Kindes.
3. Verschließen Sie die Schnalle fest.
4. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nahe der Schultern des Kindes liegen, indem Sie die Gurte festziehen.



- Der Gurt sollte so weit festgezurt werden, wie es möglich ist, ohne dass sich Ihr Kind unwohl fühlt.
- Es ist gefährlich, die Gurte nicht festzuzurren. Überprüfen Sie die Einstellung bei jeder Nutzung und stellen Sie sicher, dass die Gurte festgezogen und nicht verdreht sind.

#### 6.4. Die Verwendung der Schnalle

1. Stecken Sie die beiden Metallteile der Schnallenverbindungsstecker zusammen (Abb. 1).
2. Stecken Sie die beiden Schnallenverbindungsstecker in den Schlitz auf der Oberseite der Schnalle, bis sie mit einem Klicken einrasten (Abb. 2).
3. Überprüfen Sie, ob der Gurt richtig festgezurt ist, indem Sie die Schultergurte nach oben ziehen (Abb. 3).
4. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den roten Knopf an der Schnalle nach unten.

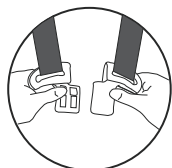


Abb.1

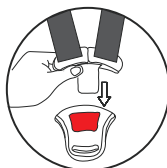


Abb.2



Abb.3

## 7. Wartung und Reinigung

### 7.1. Den Stoffbezug abnehmen

Schritt 1: Ziehen Sie zuerst den Gurt aus der Babyschale heraus.

Schritt 2: Lösen Sie die Schrauben am Griff und nehmen Sie das Verdeck von der Rückseite ab.

Schritt 3: Lösen Sie das Gummiband und nehmen Sie den Stoffbezug nach oben ab.

- Sie können das Verdeck aufsetzen, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

### 7.2 Reinigung des Stoffbezuges

Verwenden Sie zum Waschen des Stoffbezuges nur neutrales Reinigungsmittel und warmes Wasser. Nicht maschinell waschen. Schleudern oder Trocknen wird nicht empfohlen.

**DIE ABDECKUNG SOLLTE VON HAND GEWASCHEN WERDEN**



### 7.3 Wartung und Reinigung

1. Um Unfälle zu vermeiden, überprüfen Sie bitte häufig die Funktion der Babyschale und stellen Sie sicher, dass die einzelnen Teile in gutem Zustand sind.
2. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Festigkeit der eingerasteten Schnalle, indem Sie an den Gurten ziehen und prüfen, ob die Schnalle locker ist oder nicht.
3. Verwenden Sie die Babyschale nicht für längere Zeit unter kalten, nassen oder heißen Bedingungen.

### 8. Vorgehensweise nach einem Unfall

Die Babyschale muss ausgetauscht werden, wenn sie bei einem Unfall durch starke Kräfteinwirkung beschädigt wurde.

## BITTE BEACHTEN

1. Nur zur Verwendung mit der Gr 0+ ISOFIX BASE geeignet.
2. Dies ist ein ISOFIX KINDERRÜCKHALTESYSTEM. Die Babyschale ist gemäß der ECE-Verordnung Nr. 44,04 einer Reihe von Änderungen für den semi-universellen Einsatz in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen, zugelassen.
3. Je nach Kategorie der Babyschale und der Verankerungsvorrichtung werden solche Fahrzeuge zugelassen, die als ISOFIX-Positionen zugelassen sind (wie im Fahrzeughandbuch angegeben).
4. Die Gewichtsklasse und die ISOFIX-Größenklasse, für die dieses Produkt bestimmt ist, ist: 0-13 kg und D.

Dieses Kinder-Rückhaltesystem ist für den (halbuniversalen) Gebrauch klassifiziert und zur Befestigung in den Sitzpositionen folgender Fahrzeuge geeignet:

AUTO	VORNE		HINTEN	
RÜCKSITZE	AUßEN	AUßEN	MITTE	
	NEIN	JA	NEIN	

Sitzpositionen in anderen Fahrzeugen können ebenfalls für diese Babyschale geeignet sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller der Babyschale oder an den Händler.

## Indhold

1. Brug
2. Sikkerhedsinstruktioner
3. Reservedele og indvendigt udstyr
4. ISOFIX-installationsvejledning
5. Håndtag
6. Fastgørelse af baby
  - 6.1 Justering af skulderselens højde
  - 6.2 Løsne skulderstropperne
  - 6.3 Fastgørelse af babyen med selen
  - 6.4 Brug af spænde
7. Vedligeholdelse og rengøring
  - 7.1 Afmontering af betræk
  - 7.2 Rengøring af betræk
  - 7.3 Vedligeholdelse og rengøring
8. Procedure efter en ulykke



## NOTER

Læs disse instruktioner grundigt, før du bruger autostolen første gang. Du risikerer at bringe dit barns liv i fare, hvis du ikke bruger autostolen korrekt.

### 1. Brug

Babyautostolen passer til vægtkategorierne 0+.

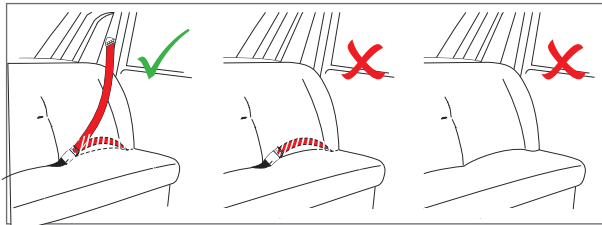
*Group 0+: Nyfødt-13kg*



AIR BAG


Placer IKKE denne babyautostol på bilsæder med frontairbags.

- Kun egnet, hvis køretøjet er udstyret med 3-punkts statiske, 3-punkts tilbagetrækningssikkerhedsseler, godkendt til FN / ECE-regulativ nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.



## 2. VIGTIG! SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG ADVARSLER

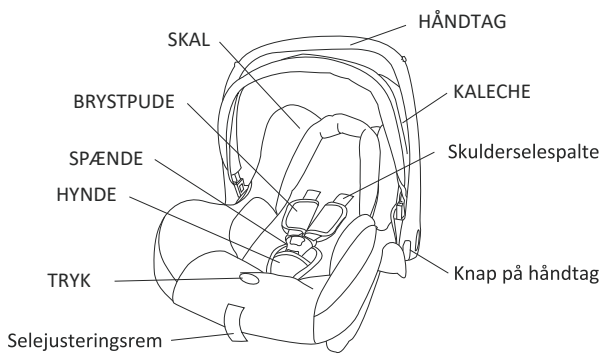
Læs disse instruktioner grundigt igennem og opbevar dem til fremtidig reference. Du kan bringe dit barn i fare, hvis du ikke følger disse instruktioner.

- Instruktionerne kan opbevares i autostolen, mens den bruges.
- Placer IKKE denne babyautostol på bilsæder med airbags. 
- Babyautostolen skal installeres bagudvendt (modsat køreretningen).
- Denne babyautostol kan kun installeres ved hjælp af trepunktssele.
- Kontroller før hver rejse, om autostolen er korrekt monteret.
- Modificér ikke autostolen.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn i autostolen.
- Brug aldrig autostolen som en indkøbspose eller til at transportere forskellige genstande.
- Beskyt autostolen mod direkte sollys, ellers vil den høje temperatur skade dit barn.
- Sørg for, at alle dele er korrekt fastlåst og at de ikke sidder fast i justerbare sæder eller døre.
- Bagage eller andre genstande, der kan forårsage kvæstelser i tilfælde af kollision, skal fastgøres ordentligt.
- Autostolen må ikke bruges uden betræk.
- Betrækket bør ikke udskiftes med noget andet end det, der anbefales af producenten.
- Undersøg med jævne mellemrum selen. Vær særlig opmærksom på fastgørelsespunkter, syninger og justeringsdele.
- Stop med at bruge autostolen, hvis der er løse eller beskadigede dele efter en ulykke.
- Håndtaget på babyautostolen skal vende mod bagsiden af køretøjsædet. Juster om nødvendigt, nakkestøtten på køretøjets sæde.

DK

- Når du kører uden barn i autostolen til børn, skal du altid sikre den med bilens sikkerhedssele.
- Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i instruktionerne og markeret på autostolen.
- Der skal være en kaleche over autostolen.
- Det kan være meget farligt at modificere eller tilføje ekstra komponenter på babyautostolen uden certificering fra kvalificeret autoritativ institution eller montere babyautostolen uden at bruge fabrikantens monteringsvejledning.

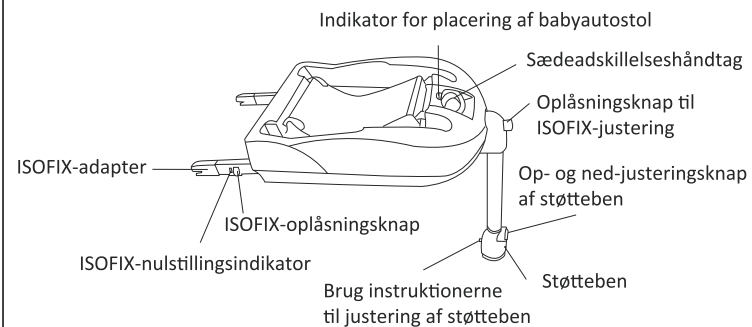
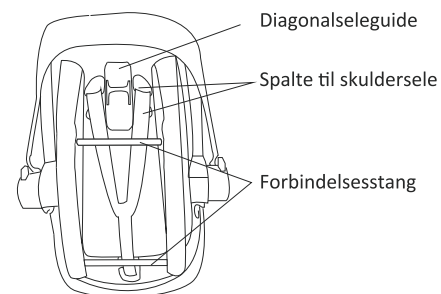
### 3.3. Dele og indvendigt udstyr.



37

Beemoo

DK



38

#### 4. ISOFIX monteringsvejledning

Trin 1. Åbn ISOFIX-støttebenene fuldt ud. (Fig. 1)

Trin 2. Sæt derefter FIX-basen på bilsædet. (Fig. 2)

Trin 3. Hold knappen først, og derefter ISOFIX-adapteren. Ret ISOFIX-stikket mod ISOFIX-fastgørelshullet i bilen. Skub derefter stikket ind i hullet, indtil der lyder en »klik« lyd. (Fig. 3)

Trin 4. Når ISOFIX-stikket er installeret korrekt, vil indikatoren for ISOFIX-porten være grøn, hvis indikatoren er rød, skal du løsne stikket og installere igen. (Fig. 4)

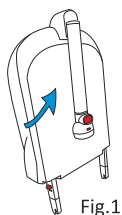


Fig.1

»ÅBEN«

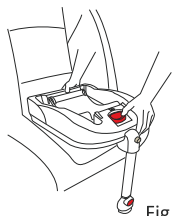


Fig.2

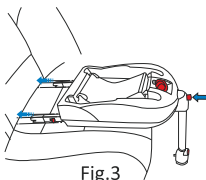


Fig.3

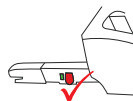


Fig.4

#### 5. Håndtag

- Babyautostolens håndtag kan sættes i 4 stabile positioner.
- For at justere håndtaget skal du trykke på den røde knap på håndtaget på begge sider på samme tid, for at det kan drejes.
- Juster håndtaget på babyautostolen, når det fastlåses i til en passende position, kontroller at det sidder godt fast.



Fig.1

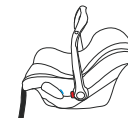


Fig.2

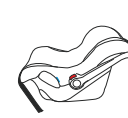


Fig.3

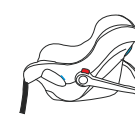
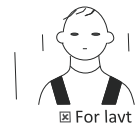


Fig.4

#### 6. Brug af sikkerhedssele

##### 6.1. Indstilling af højden af skulderselen

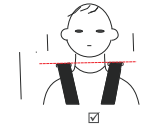
Sørg for at skulderselerne er indstillet i den rigtige højde for dit barn. Skulderselerne skal føres ind i spalterne, der sidder lige over skulderhøjde.



✗ For lavt

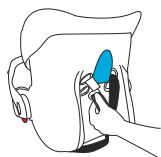


✗ For højt



☑

Hvis højden på skulderselerne i babyautostolen ikke passer til dit barn, skal du justere skulderselernes højde som følger:

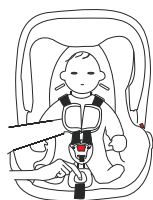


**Trin 1:** Løsn skulderselen (se punkt 6.2).

**Trin 2:** Træk selerne med spænder fra brystpuden, spalterne på betrækket og skallen, og træk dem derefter ind i de korresponderende selespalter.

Sørg for, at begge skulderseler går gennem spalterne i samme højde og ikke bliver snoet.

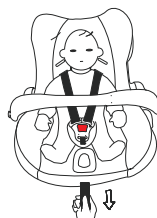
### 6.2. Løsning af skulderseler



- Skulderselerne løsnes ved at trykke håndtaget (under sædebetrækket) der sidder foran på sædet.
- Tryk ned på etiketten mærket "Press", mens du holder de to skulderseler med den anden hånd. Træk skulderselen mod dig for at løsne den.

### 6.3. Sikring af baby med sikkerhedselen

1. Juster først skulderselens højde (se punkt 6.1), fortsæt som følger.
2. Løsn selen (se punkt 6.2), åbn spændet, og læg dem på siderne af autostolen. Sæt dit barn i autostolen. Placer begge skulderseler over dit barns skuldre.
3. Lås midterspændet.
4. Sørg for, at selerne sidder tæt mod barnet, ved at trække for at stramme selerne til.



- Selen skal justeres så tæt som muligt uden at forårsage ubehag for din barn.
- Det er farligt ikke at stramme selerne. Kontroller justeringsanordningen, og vær sikker på, at selerne er trukket tæt, ikke snoede hver gang du sætter dit barn i autostolen.

### 6.4 Brug af spænde

1. Sæt de to metaldele på spændet sammen (fig.1).
2. Sæt de to sidespænder i åbningen øverst på spændet, indtil de "klikker" på plads (fig.2).
3. Kontrollér, at selen er korrekt fastlåst ved at trække skulderstropperne opad (fig.3).
4. Træk den røde knap på spændet nedad for at frigøre selen.

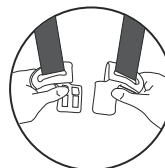


Fig.1



Fig.2



Fig.3



## 7. Vedligeholdelse og rengøring

### 7.1. Tag betrækket af

Trin 1: Træk først sikkerhedsselen ud af sædet.

Trin 2: Løsn håndtaget, og skub derefter kalechen bagover.

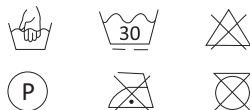
Trin 3: Løsn elastikken, så du kan afmontere betrækket ved at trække det opad.

- Du kan montere kalechen, hvis du udfører det ovenstående i omvendt rækkefølge.

### 7.2 Rengøring af betræk

Brug kun neutralt rengøringsmiddel og varmt vand til at vaske betrækket med Vask det ikke i vaskemaskinen, centrifuger ikke og tør ikke i tørretumbler.

#### DETTE BETRÆK SKAL HÅNDVASKES



### 7.3 Vedligeholdelse og rengøring

1. Kontroller ofte babyautostolens funktion og reservedele, for at sikre at det er i god stand for at undgå ulykker.
2. Før brug skal du kontrollere at låsen sidder ordentligt fast, ved at trække i selerne og se om spændet sidder løst eller ej.
3. Brug ikke babyautostolen under kolde, våde eller varme forhold i længere tid ad gangen.

## 8. Procedure efter en ulykke

Børnesædet skal udskiftes, når det er blevet beskadiget i en ulykke.



## OBS!

1. Kun til brug med autostole i Gruppe 0+ ISOFIX BASE.
2. Dette er et ISOFIX FASTGØRELSESSYSTEM. Den er godkendt i henhold til ECE-regulativ nr. 44,04 til semi-universel brug i køretøjer udstyret med ISOFIX-fastgørelsessystem.
3. Det vil være køretøjer med positioner, der er godkendt som ISOFIX-positioner (som beskrevet i køretøjets håndbog), afhængigt af autostolens og armaturets kategori.
4. Denne enhed er egnet til ISOFIX-klasserne 0-13KG og D?

Denne babyautostol er klassificeret til semi-universelt brug og velegnet til fastgørelse i følgende bilers sædepositioner:

BIL	FOR	BAG
CARLISTE	YDRE	YDRE CENTER
	NEJ	JA NEJ

Sædepositioner i andre biler, der også kan være egnede til denne autostol. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller forhandleren.

## Sisältö

1. Sopivuus
2. Turvallisuusohjeet
3. Osat ja toiminnot
4. ISOFIX-asennusohjeet
5. Kantokahvan käyttö
6. Turvalajaiden käyttö
  - 6.1. Olkavöiden korkeudensäätö
  - 6.2. Olkavöiden löysäminen
  - 6.3. Turvalajaiden kiinnittäminen
  - 6.4. Soljen käyttö
7. Huolto ja puhdistus
  - 7.1 Kangaspäällisen irrottaminen
  - 7.2 Kangaspäällisen puhdistaminen
  - 7.3 Huolto ja puhdistus
8. Menettely onnettomuuden jälkeen

## HUOMAUTUS

Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tuotteen vääränlainen käyttö vaarantaa lapsesi hengen.

### 1. Sopivuus

Turvakaukalo sopii painoryhmälle 0+.

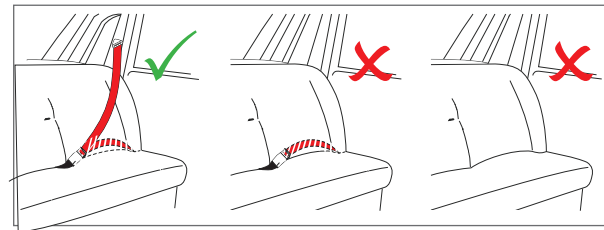
*Ryhmä 0+: 0 kk – 13 kg*



Älä käytä turvakaukaloa paikalla, jossa on aktiivinen turvatyyny.


AIR BAG

- Tuote soveltuu käytettäväksi vain ajoneuvoissa, joissa on kolmipisteinen ulosvedettävä turvavyö, joka on hyväksytty UN/ECE-säädöksen 16 mukaisesti.



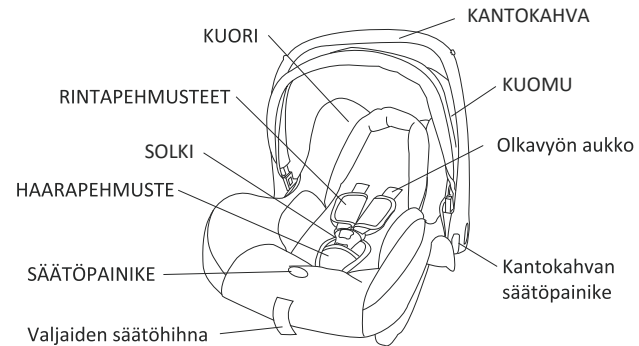
## 2. TÄRKEÄ! TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Ohjeiden laiminlyönti voi vaarantaa lapsesi turvallisuuden.

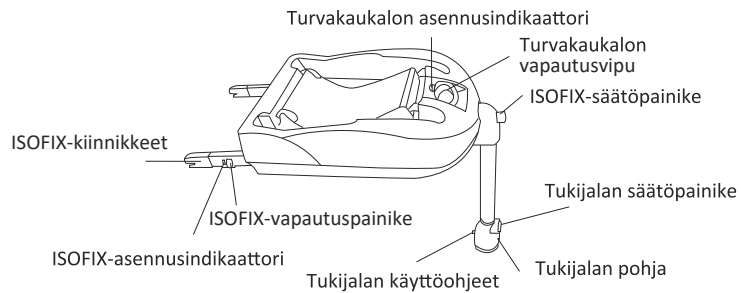
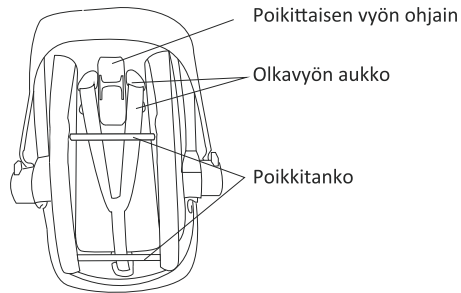
- Voit säilyttää käyttöopasta turvakaukalon pohjassa olevassa lokerossa koko sen käyttöajan.
- ÄLÄ asenna turvakaukaloa istuimelle, jossa on aktiivinen turvatyyny. 
- Turvakaukalo on asennettava autoon selkä menosuuntaan päin.
- Tämä turvakaukalo voidaan asentaa vain ajoneuvon kolmipistevyöllä.
- Tarkista ennen jokaista matkaa, että turvakaukalo on asennettu tukevasti.
- Älä tee turvakaukaloon minkäänlaisia muutoksia.
- Älä jätä lasta ilman valvontaa turvakaukaloon.
- Älä koskaan käytä turvakaukaloa ostosten tai muiden tavaroiden kantamiseen.
- Suojaa turvaistuimesi auringonvalolta välttääksesi osien kuumentumisen. Kuumat muoviosat voivat aiheuttaa palovammoja.
- Turvaistuimesi on sijoitettava ja asennettava siten, että normaaleissa ajoneuvon käyttöolosuhteissa mikään osa ei voi juuttua liikkuvan istuimen tai oven väliin.
- Varmista, ettei auton sisällä ole irtonaisia tavaroita, jotka voivat kolaritilanteessa aiheuttaa matkustajien loukkaantumisen. Ne voivat aiheuttaa vammoja, joten kiinnitä aina irtonaiset esineet.
- Älä käytä turvakaukaloa ilman kangaspäällistä.
- Älä vaihda istuimen päällistä muuhun kuin valmistajan suosittelemaan malliin, sillä se vaikuttaa istuimen turvallisuuteen.
- Tarkasta turvavaljaat säännöllisesti ja kiinnitä erityistä huomiota kiinnityspisteisiin, ompeleisiin ja säätösolkiin.
- Älä jatka turvakaukalon käyttöä, jos siinä on vahingoittuneita tai löystyneitä osia tai jos se on ollut mukana onnettomuustilanteessa.

- Kantokahvan on oltava ajoneuvon istuimen selkänojaa vasten. Säädä tarvittaessa ajoneuvon istuimen niskatukea.
- Kiinnitä turvakaukalosi ajoneuvon turvavyöllä myös silloin, kun sitä ei käytetä. Irtonainen turvaistuin voi aiheuttaa vammoja kolaritilanteessa.
- Muita kuin käyttöohjeissa kuvattuja ja tuotteeseen merkittyjä kuormituspisteitä ei saa käyttää.
- Turvakaukaloa saa käyttää vain kangaspäällisen kanssa.
- Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan lupaa. Lisätarvikkeiden tai sopimattomien varaosien käyttö voi vaarantaa lapsesi turvallisuuden.

### 3. Osat ja toiminnot



FI



49

Beemoo

FI

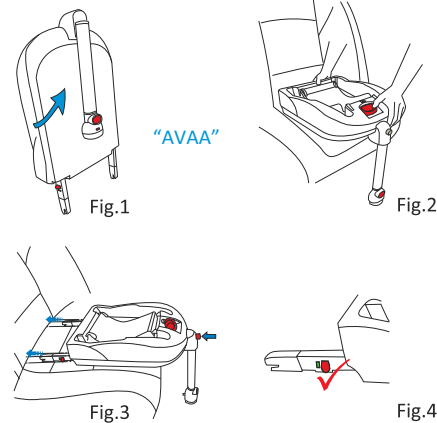
#### 4. ISOFIX-asennusohjeet

Vaihe 1. Taita tukijalka kokonaan auki. (Kuva 1)

Vaihe 2. Aseta telakka autonistuimelle. (Kuva 2)

Vaihe 3. Paina ISOFIX-säätöpainiketta ja avaa ISOFIX-kiinnikkeet. Vie ISOFIX-kiinnikkeet ajoneuvon kiinnityspisteisiin. Paina kiinnikkeitä sisäänpäin, kunnes ne naksahtavat paikoilleen. (Kuva 3)

Vaihe 4. Tarkista, että ISOFIX-asennusindikaattori on muuttunut vihreäksi merkiksi oikeanlaisesta asennuksesta. Jos indikaattori on punainen, irrota telakka ja asenna se uudelleen. (Kuva 4)

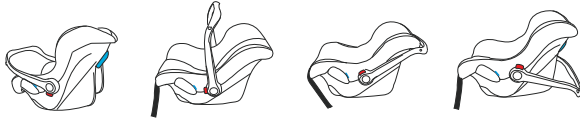
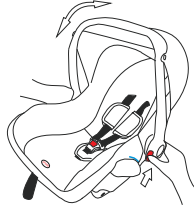


50



## 5. Kantokahvan käyttö

- Turvakaukalon kantokahva voidaan lukita neljään asentoon.
- Säädä kantokahvan asentoa painamalla molemmin puolin olevia punaisia painikkeita samanaikaisesti ja asettamalla kahva haluttuun asentoon.
- Taita kantokahva taakse käyttäessäsi turvakaukaloa autossa. Tarkista aina kahvan lukittuminen paikoilleen.



Kuva 1

Kuva 2

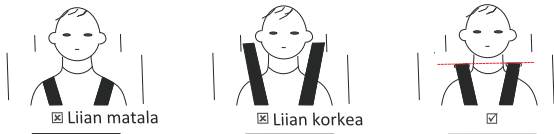
Kuva 3

Kuva 4

## 6. Turvaljaiden käyttö

### 6.1. Olkavöiden korkeudensäätö

Tarkista, ovatko olkavyöt sopivalla korkeudella lapsesi pituuteen nähden. Olkavöiden on kuljettava niiden aukkojen läpi, jotka sijaitsevat hartioiden korkeudella tai hieman niiden yläpuolella.

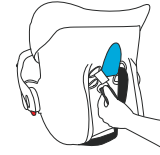


☒ Liian matala

☒ Liian korkea

☑

## Mikäli olkavöiden korkeus ei sovi lapsellesi, säädä niitä seuraavalla tavalla:



**Vaihe 1:** Löysää olkavöitä (ks. kohta 6.2).

**Vaihe 2:** Vedä olkavyöt turvakaukalon taustapuolelle ja syötä ne sopivan korkuisista aukoista takaisin etupuolelle.

Varmista, että molemmat olkavyöt ovat samalla korkeudella eivätkä ne ole kierteellä.

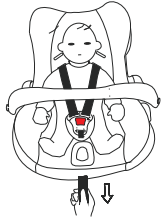
## 6.2. Olkavöiden löysäminen



- Olkavöitä löysätään painamalla istuimen etuosassa olevaa säätövipua (kangaspäällisen alla)
- Paina vipua, jossa on merkintä "Press" ja tartu olkavöihin toisella kädelläsi. Löysää olkavöitä vetämällä niitä itseäsi kohti.

## 6.3. Turvaljaiden kiinnittäminen

1. Säädä ensin olkavöiden korkeutta (ks. kohta 6.1) ja toimi sitten seuraavasti.
2. Löysää valjaita (ks. kohta 6.2), avaa solki ja aseta vyöt sivuille. Aseta lapsesi turvakaukaloon. Vie molemmat olkavyöt lapsen hartioiden päälle.
3. Kiinnitä valjaiden solki ja varmista sen lukittuminen.
4. Kiristä valjaat lapsen koon mukaisesti vetämällä säätöihnnä.



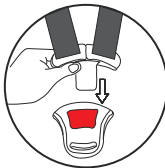
- Valjaiden on istuttava mahdollisimman tiukasti mutta kuitenkin puristamatta lasta.
- On vaarallista olla kiristämättä vöitä. Ennen jokaista käyttökertaa tarkista, että turvavaljaat on kiristetty kunnolla, eivätkä ne ole kierteellä.

#### 6.4. Soljen käyttö

1. Aseta olkavöiden metalliosat yhteen (kuva 1).
2. Vie olkavöiden liitinosa soljen yläosassa olevaan aukkoon ja paina paikoilleen. Varmista, että solki naksauttaa lukittumisen merkiksi (kuva 2).
3. Tarkista valjaiden lukittuminen vetämällä niitä ylöspäin (kuva 3).
4. Avaa valjaat painamalla soljen punaista painiketta.



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

## 7. Huolto ja puhdistus

### 7.1. Kangaspäällisen irrottaminen

- Vaihe 1: Vedä ensin olkavyöt turvakaukalon taustapuolelle.  
 Vaihe 2: Avaa kantokahvan vanttiruuvi ja irrota sitten kuomu takaapäin.  
 Vaihe 3: Irrota kuminauhareunuksella varustettu päällinen ylhäältä alaspäin.
- Kuomu kiinnitetään toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

### 7.2 Kangaspäällisen puhdistaminen

Kangaspäällisen voi pestä käsin lämpimällä vedellä ja miedolla pesuain-eella. Kangaspäällistä ei saa pestä koneessa, rumpukuivata tai lingota.

#### VAIN KÄSINPESU



### 7.3 Huolto ja puhdistus

1. Tapaturmien välttämiseksi tarkista turvakaukalon osat ja toiminta säännöllisin väliajoin.
2. Ennen jokaista käyttökertaa tarkista soljen lukittuminen vetämällä vöitä ylöspäin.
3. Turvakaukaloa ei saa käyttää tai säilyttää pitkiä aikoja kylmässä, kosteassa tai kuumassa ympäristössä.

## 8. Menettely onnettomuuden jälkeen

Vaihda turvakaukalo aina onnettomuuden jälkeen, sillä siinä voi olla näkymättömiä vaurioita.

## HUOMAUTUS

1. Tuotetta voidaan käyttää vain ryhmän 0+ ISOFIX-telakan kanssa.
2. Tämä on ISOFIX-turvakaukalo. Se täyttää ECE 44,04 -säännöksen asettamat määräykset, jotka koskevat semi-universaalia käyttöä ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.
3. Se tulee asentaa ainoastaan paikoille, jotka ajoneuvon valmistaja on hyväksynyt ISOFIX-kiinnitykselle (ks. ajoneuvosi käyttöopas).
4. Turvakaukalo on tarkoitettu painoryhmälle 0–13 kg ja ISOFIX-kokoluokalle D.

Tämä turvakaukalo on luokiteltu semi-universaaliksi, ja se voidaan kiinnittää ajoneuvon seuraaville paikoille:

AUTON	ETUOSA	TAKAOSA
AUTOILIIJA	ULKOLAITA	ULKOLAITA KESKIOSA
	EI	KYLLÄ EI

Myös muiden autojen istuinpaikat voivat olla sopivia tämän turvakaukalon asentamiseen. Jos olet epävarma, ota yhteys joko turvakaukalon valmistajaan tai jälleenmyyjään.

## Innhold

1. Eget bruk
2. Sikkerhetsinstrukser
3. Deler og interiørutstyr
4. ISOFIX installasjonsinstruksjoner
5. Justering av håndtaket.
6. Sikring av babyen
  - 6.1. Innstilling av skulderbelte høyden
  - 6.2. Løse skulderstroppene
  - 6.3. Sikring av babyen med selen
- 6.4. Bruk av spennen
7. Vedlikehold og rengjøring
  - 7.1. Ta av setetrekket
  - 7.2. Rengjøring av setetrekket
  - 7.3. Vedlikehold og rengjøring
8. Prosedyre etter en ulykke

NO

## NOTATER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du bruker barnesetet for første gang. Du vil risikere å sette barnets liv i fare hvis du bruker produktet feil.

### 1. Anvendbarhet

Barnesetet er egnet for vekt kategorier 0+.

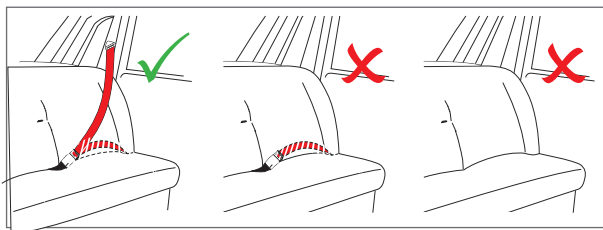
*Gruppe 0+: Nyfødt-13kg*



IKKE plasser dette barnesetet på seter med airbag.

AIR BAG


- Kun egnet hvis kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts statiske, 3-punkts tilbaketrekingsbelter, godkjent i henhold til UN/ECE-forordning nr.



NO

### 2. VIKTIG! SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ADVARSLER

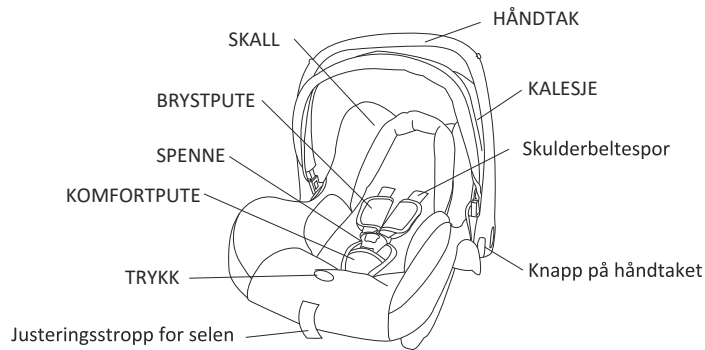
Les denne bruksanvisningen nøye og behold den for senere bruk. Sikkerheten til barnet ditt kan bli satt i fare hvis du ikke følger disse instruksjonene.

- Instruksjonene bør oppbevares sammen med barnesetet hele bruksperioden.
- IKKE plasser dette barnesetet på seter med airbag. 
- Barnesetet må monteres bakovervendt (motsatt av kjøretretningen).
- Dette barnesetet kan kun monteres med et trepunkts bilbelte.
- Før hver reise må du kontrollere om barnesetet er korrekt installert.
- Barnesetet må ikke endres eller modifiseres på noen måte.
- Ikke la barnet være uten tilsyn i setet, selv ikke i korte perioder.
- Bruk aldri setet til å bære ting i, som matvarer og lignende.
- Beskytt babybilstolen mot direkte sollys, ellers vil den høye temperaturen skade barnet ditt.
- Påse at alle deler er ordentlig låst og at de ikke sitter fast i bildører eller andre deler i bilen.
- Bagasje eller andre gjenstander som kan forårsake skader i tilfelle kollisjon, skal sikres i bilen på riktig måte.
- Barnesetet må ikke brukes uten setetrekke.
- Setetrekke må ikke skiftes ut med andre enn det som anbefales av produsenten.
- Kontroller selen regelmessig, vær spesielt oppmerksom på festepunkter, sømmer og justeringsanordninger.
- Ikke fortsett å bruke barnesetet hvis deler har blitt skadet eller løsnet etter en ulykke.

NO

- Håndtaket på barnesetet må være justert mot seteryggen på bilsetet. Hvis nødvendig, juster hodestøtten på bilsetet.
- Når du kjører uten en baby i babybilstolen, må du alltid feste stolen med bilens sikkerhetsbelte. Ikke la babybilstolen ligge løst i bilen.
- Ikke bruk andre bærende kontaktpunkter enn dem som er beskrevet i instruksjonene og markert på babybilstolen.
- Ikke dekk til babybilstolen med noe.
- Det kan være svært farlig å modifisere barnesetet uten sertifisering fra en kvalifisert autoritativ aktør, eller legge til ekstra komponenter, eller installere setet uten å bruke installasjonsinstruksjonen du har fått fra produsenten.

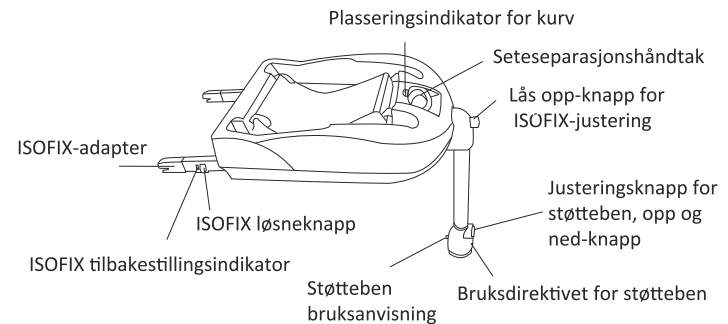
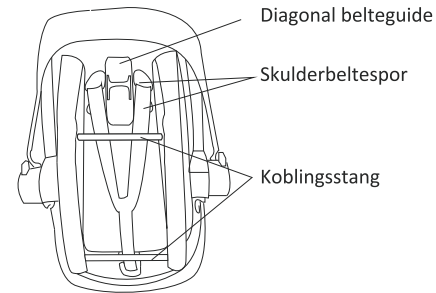
### 3. Deler og interiørutstyr.



59

Beemoo

NO



60

NO

#### 4. ISOFIX-installasjonsinstruksjoner

Trinn 1. Vennligst slå ISOFIX-støttebeina helt ut. (Fig.1)

Trinn 2. Sett deretter FIX-basen på bilsetet. (Fig.2)

Trinn 3. Hold inne knappen først, og slå ut ISOFIX-adapteren. Rett ISOFIX-kontakten mot ISOFIX-spolet i bilen. Dytt deretter inn til du hører at delene klikkes fast i hverandre. (Fig.3)

Trinn 4. Hvis ISOFIX-kontakten er riktig installert, vil indikatoren på ISOFIX-porten være grønn. Hvis indikatoren blir rød, løsne kontakten og prøv igjen. (Fig.4)

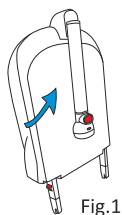


Fig.1

“ÅPNE”

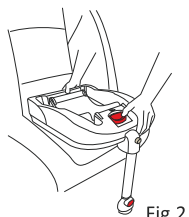


Fig.2

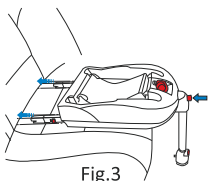


Fig.3

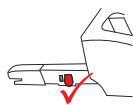


Fig.4

NO

#### 5. Justering av håndtaket

- Håndtaket til barnesetet kan justeres til 4 stabile posisjoner.
- For å justere håndtaket, trykk samtidig på den røde håndtaksknappen på begge sider, nå kan du justere.
- Juster håndtaket på barnesetet når du låser det til passende posisjon, og kontroller om det er låst godt.



Fig.1

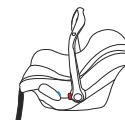


Fig.2

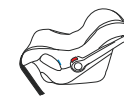


Fig.3

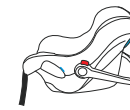


Fig.4

#### 6. Sikring av babyen

##### 6.1. Stille inn skulderbelte høyden

Kontroller om skulderbeltene er stilt inn i riktig høyde for barnet ditt. Skulderbeltene skal mates inn i beltesporene som ligger i skulderhøyde eller like over.



NO

Hvis høyden på skulderbeltene i barnesetet ikke passer for barnet ditt, juster høyden på skulderbeltene. Gjør som følger:

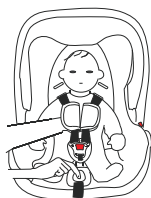


**Vaihe 1:** Løse skuldreselen (se punkt 6.2).

**Vaihe 2:** Trekk ut spennetungene fra brystputen og sporene på setetrekket og skallet, og tre dem deretter inn i de korresponderende beltesporene.

Pass på at begge skulderbeltene går gjennom sporene i samme høyde, og at de ikke er vridd.

### 6.2. Løse på skulderstroppene

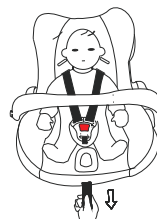


- Skulderstroppene gjøres slakkere ved å trykke på spaken (under setetrekket) på forsiden av setet.
- Trykk ned på etiketten merket "Press" mens du griper de to skulderstroppene med den andre hånden. Trekk skulderstroppene mot deg for å slakne.

### 6.3. Sikring av babyen med selen

1. Juster for det første skulderstroppenes høyde (se punkt 6.1), og fortsett som følger.
2. Løse på selen (se punkt 6.2), åpne spennen og legg seledelene til siden. Sett barnet ditt i barnesetet. Plasser begge skulderstroppene over barnets skuldre.
3. Lås spennen og stram selen.
4. Forsikre deg om at stroppene ligger tett mot barnet ved å dra i den.

NO



- Selen bør justeres så tett som mulig uten å forårsake ubehag for barnet.
- Det er farlig å ikke stramme stroppene. Kontroller justeringsenheten og pass på at stroppene er strammet godt, og at de ikke er vridd. Gjør dette hver gang du fester barnet ditt i babybilstolen.

### 6.4. Bruk av spennen

1. Sett de to metalldelene på spennekontaktene sammen (fig.1).
2. Sett de to spennekontaktene inn i sporet øverst på spennen til de "klikker" på plass (fig.2).
3. Kontroller at selen er riktig låst ved å trekke skulderstroppene oppover (fig.3).
4. For løse selen, trykker du den røde knappen på spennen nedover.

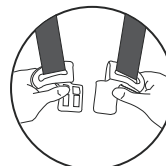


Fig.1



Fig.2



Fig.3



## 7. Vedlikehold og rengjøring

### 7.1. Ta av setetrekket

Trinn 1: Trekk først ut selen fra setet.

Trinn 2: Løsne flaskeskruen på håndtaket, og ta deretter av kalesjen.

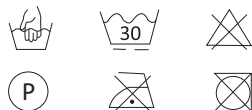
Trinn 3: Ta av trekket.

- For å sette på kalesjen igjen, gjentar du trinnene fra ovenfor i motsatt rekkefølge.

### 7.2 Rengjøring av setetrekket

Bruk kun nøytralt vaskemiddel og varmt vann til å vaske trekket. Ikke vask tekstilene i maskin. La det lufttørke. Det anbefales ikke å vri opp trekket for å tørke det, eller kjøre det i tørketrommel.

#### DETTE TREKKET BØR VASKES FOR HÅND



### 7.3 Vedlikehold og rengjøring

1. Undersøk babybilstolen regelmessig, for å forsikre deg om at den fungerer som den skal og at alle deler er i god stand. Dette er viktig for sikkerheten til barnet ditt.

2. Før bruk må du kontrollere om spennen fungerer som den skal, ved å dra hardt i stroppene. Spennen skal ikke åpne seg når du drar i den.

3. Ikke bruk babybilstolen i kalde, våte eller varme omgivelser lenge om gangen.

### 8. Prosedyre etter ulykke

Barnesetet må skiftes ut når det har vært involvert i en ulykke. Det kan være skadet selv om det ikke er synlig.



## MERK

1. Kun til bruk med Gr 0+ ISOFIX BASE.
2. Dette er et ISOFIX BARNESIKRINGSSYSTEM. Det er godkjent i henhold til ECE regulativ nr. 44,04 for semi-universell bruk i kjøretøyer utstyrt med ISOFIX-forankringssystemer.
3. Produktet kan brukes i godkjente ISOFIX-posisjoner (som oppgis i bilens håndbok), avhengig av kategorien på barnesetet og basen.
4. Gruppen og ISOFIX-størrelsesklassen som denne enheten er beregnet på, er: 0-13 KG og D.

Dette barnesetet (og basen) er klassifisert for semi-universell bruk og kan monteres i følgende posisjoner og biler:

BIL	FORAN	BAK
BILLISTE	YTRE	YTRE SENTER
	NEI	JA NEI

Seteposisjoner i andre biler kan også være egnet for montering av denne basen. Hvis du er i tvil, ta kontakt med enten produsenten eller forhandleren.